



生物多样性公约

Distr.: General
30 August 2024
Chinese
Original: English

生物多样性公约缔约方大会

第十六届会议

2024 年 10 月 21 日至 11 月 1 日，哥伦比亚卡利

临时议程*项目 2

组织事项

附加说明的临时议程

导言

1. 应哥伦比亚政府邀请，生物多样性公约缔约方大会第十六届会议将于 2024 年 10 月 21 日至 11 月 1 日在哥伦比亚卡利举行，作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议和作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议将同时举行。10 月 20 日将举行高级别开幕式。
2. 在这些会议之前，执行问题附属机构第五次会议将于 10 月 16 日至 18 日举行。
3. 各区域组的筹备会议可能在 10 月 20 日举行。
4. 秘书处将拟定一份汇编，载列各附属机构建议的或根据以前的决定和建议拟定的决定草案¹。

项目 1

会议开幕

5. 10 月 21 日上午 10 时缔约方大会第十六届会议与作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议同时开幕。
6. 缔约方大会第十五届会议主席或其代表将宣布会议开幕。主席团代表和东道国代表将向与会者致欢迎词。
7. 执行秘书将向与会者致词，指出公约缔约方大会和作为各议定书缔约方会议的缔约方大会所面对的主要问题。

* CBD/COP/16/1。

¹ CBD/COP/16/2。

8. 各区域组的代表、土著人民和地方社区的代表、部分其他团体的代表也可能发言。

项目 2 组织事项

选举主席

9. 在开幕式上，缔约方大会第十五届会议主席、中国生态环境部部长黄润秋或其代表将提请选举东道国的一名代表担任第十六届会议主席。第十六届会议主席的任期将在选举结束后立即开始，至第十七届会议选出继任者时结束。

主席以外的其他主席团成员

10. 根据议事规则第 21 条，还将从出席会议的缔约方代表中选出 10 名副主席，其中一名将担任报告员。
11. 缔约方大会第十五届会议选出了 10 名主席团成员，任期自第十五届会议闭幕时开始，至第十六届会议闭幕时结束。除主席外，缔约方大会第十六届会议主席团由以下成员组成：

Khangeziwe Mabuza（斯威士兰）²

Abderahmane Zino Izourar（阿尔及利亚）

Krishneel Nand（斐济）

Somaly Chan（柬埔寨）

Teona Karchava（格鲁吉亚）

Angela Lozan（摩尔多瓦共和国）

Gillian Guthrie（牙买加）

Maria Teresa Becerra Ramírez（哥伦比亚）

Eric Schauls（卢森堡）

Norbert Bärlocher（瑞士）

12. 根据议事规则第 21 条，公约缔约方大会第十六届会议将选举主席团成员，任期将自会议闭幕时开始。
13. 敦促各区域组在会议开幕时提交提名，以便能够在会议初期进行选举，使新当选的主席团成员能够作为观察员出席缔约方大会第十六届会议期间举行的主席团会议，确保离任和继任主席团成员之间的顺利过渡³。

² 替换在缔约方大会第十五届会议第二阶段会议续会上当选的 Hlobisile Sikhosana (斯威士兰)。

³ 必要时将由作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会选出替换主席团成员。

选举各附属机构和其他会议的主席团成员

14. 议事规则第 26 条规定，附属机构的主席均应由缔约方大会选举产生。因此，在本届会议上，缔约方大会需要选举科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）的主席和执行问题附属机构的主席来主持各自机构的会议，任期自缔约方大会第十六届会议闭幕时开始，至第十七届会议闭幕时结束。根据区域轮换惯例，预期科咨机构的主席将从非洲国家中选出，执行问题附属机构的主席将从拉丁美洲和加勒比国家中选出。

15. 主席团成员选举程序的更多信息将载于 CBD/COP/16/INF/2 号文件。

通过议程

16. 临时议程是秘书处在主席团的指导下，按照议事规则第 8 和第 9 条，并考虑到缔约方大会的相关决定而编制的。

17. 将请缔约方大会根据议事规则，以临时议程为基础通过本届会议的议程。

工作安排

18. 根据惯例，缔约方大会不妨设立两个工作组来协助全体会议的工作。

19. 根据缔约方大会第 [XII/27](#) 号决定第 3 段、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第 [BS-VII/9](#) 号决定第 1 段、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第 [NP-1/12](#) 号决定第 1 段的决定，缔约方大会的常会为期两周，其间包括作为两个议定书缔约方会议的缔约方大会会议。

20. 由此，缔约方大会第十六届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议的拟议工作安排载于三个会议的共同文件 CBD/COP/16/1/Add.2。文件还列有全体会议和两个工作组之间的责任分工。拟定工作安排时参考了 2016 年以来在同时举行公约缔约方大会和作为各议定书缔约方会议的缔约方大会的经验。因此，预期两个工作组还将处理与《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书》有关的问题。

21. 组织事项、闭会期间会议和区域筹备会议的报告、关于行政管理和预算事项的报告、决定草案和最后事项的审议将在全体会议上进行。

22. 将请缔约方大会审议并通过拟议工作安排。

23. 如设立两个工作组，缔约方大会将需要为每个工作组选举一名主席。

24. 将为全体会议和工作组会议提供口译服务。

25. 会议文件清单载于附件。

项目 3

关于缔约方大会第十六届会议代表的全权证书的报告

26. 议事规则第 18 条规定：

代表的全权证书及副代表和顾问的名单应在会议开幕之后二十四小时内提交缔约方大会执行秘书或执行秘书的代表。其后代表团组成的任何变更也应报送执

行秘书或执行秘书的代表。全权证书应由国家元首或政府首脑或外交部长签发；如果是区域经济一体化组织，则应由该组织的主管当局签发。

27. 第 19 条规定，会议主席团应对全权证书进行检查，并就此向缔约方大会提出报告，供其作出决定。

28. 为了协助缔约方履行第 18 条的要求，代理执行秘书发出通知⁴，其中包括对全权证书的要求和适当全权证书范本格式的链接。按照惯例，同时也是卡塔赫纳议定书和名古屋议定书缔约方的公约缔约方，其代表可提交一套出席缔约方大会第十六届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议的全权证书。

29. 将请缔约方大会审议并通过主席团提交的关于全权证书的报告。

项目 4

未决问题

30. 缔约方大会第一届会议第 I/1 号决定通过了会议议事规则，但有关作出实质性决定的第 40 条第 1 款除外，该款仍放在方括号中。缔约方大会嗣后几届会议对这一未决问题进行了审议，但没有最终解决。第三届会议就方括号中的部分案文而非全部案文达成了共识。

31. 缔约方大会第 I/6 号决定通过了管理《公约》信托基金的财务规则。财务规则第 4 段和第 16 段包含了一些放在方括号中的案文。第 4 段涉及各缔约方向信托基金提供捐助的分摊比额表。第 16 段涉及关于信托基金的决定的通过。缔约方大会嗣后的几届会议对这些段落进行了审议，但没有达成协议。因此所涉案文仍保留在方括号中。

32. 鉴于本事项预期不会在本届会议上得到解决，建议将其推迟到下届会议审议。

项目 5

缔约方大会今后会议的日期和地点

33. 根据议事规则第 4 条第 2 款，缔约方大会在每届常会上决定下届常会的日期和持续时间。根据第 4 条第 1 款，常会每两年举行一届。

34. 缔约方大会在第 XIII/33 号决定中决定第十六届会议在土耳其举行，同意按照关于由五个联合国区域轮流担任主席一职的议事规则第 21 条第 1 款，从第十七届会议起，按以下顺序从五个区域轮流选出缔约方大会主席：东欧国家；拉丁美洲和加勒比国家；非洲国家；亚洲和太平洋国家；西欧和其他国家。

35. 据此缔约方大会请各缔约方就缔约方大会第十六届会议以后的届会主办一事进行协商，以期从各自区域的缔约方中提名主席。

36. 缔约方大会第 14/38 号决定请来自东欧区域的缔约方向执行秘书通报其关于主办缔约方大会第十七届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第六次会议的提议。

37. 缔约方大会第 15/35 号决定注意到因 2023 年 2 月土耳其遭受惨烈地震，面临灾后恢复挑战，土耳其政府撤回主办缔约方大会第十六届会议的提议，请执行秘书加

⁴ 2024 年 4 月 26 日第 2024-038 号通知。

快与缔约方磋商，确定缔约方大会第十六届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议的日期和地点。随后缔约方大会主席团接受了哥伦比亚政府主办这三个会议的提议。

38. 将向缔约方大会提供该事项的最新发展，包括缔约方提出的任何提议，供其审议。

39. 还将在决定草案汇编⁵中载列秘书处拟定的一项决定草案的内容。

项目 6

闭会期间会议和区域筹备会议的报告

40. 主席将向缔约方大会通报闭会期间举行的附属机构会议的结果和相应的报告，但有一项谅解，即由此产生的实质性问题将在适当议程项目下审议。

41. 提交第十六届会议的报告包括：

(a) 科咨机构第二十五次和第二十六次会议的报告；

(b) 执行问题附属机构第四次和第五次会议的报告；

(c) 公约第 8 (j) 条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第十二次会议的报告；

(d) 分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组第一次和第二次会议的报告。

项目 7

《公约》的行政管理和信托基金的预算

42. 公约缔约方大会、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会分别在其第十五届、第十次和第四次会议上通过了 2023-2024 两年期综合预算，并请执行秘书编制 2025-2026 两年期拟议综合预算。

43. 因此，根据第 15/34 号决定、第 CP-10/14 号和第 NP-4/1 号决定，缔约方大会将收到秘书处的下列说明：(a) 《公约》及其议定书的行政管理，包括各自的信托基金⁶；(b) 《公约》及其议定书 2025-2026 两年期工作方案的拟议预算⁷，包括每个信托基金。秘书处还将提供关于核定活动额外自愿捐款信托基金所需资源的进一步信息，包括决定草案所涉经费问题的摘要，以及秘书处职能审查的报告⁸。

44. 此外，执行问题附属机构第四次会议通过了关于行政管理和预算事项的第 4/14 号建议，其中包括一项供缔约方大会审议的决定草案，决定草案除其他外涉及执行秘书的任命程序。

45. 将请缔约方大会以秘书处的拟议预算为基础通过一项综合预算，包括《公约》信托基金的预算，并审议决定草案汇编转载的执行问题附属机构的决定草案。

⁵ CBD/COP/16/2。

⁶ CBD/COP/16/3。

⁷ CBD/COP/16/4。

⁸ 分别为 CBD/COP/16/4/Add.1 和 CBD/COP/16/4/Add.2。

项目 8

缔约方根据《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》制订目标和更新国家生物多样性战略和行动计划进展情况

46. 公约缔约方大会第 15/4 号决定通过了《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》（《昆蒙框架》）。第 15/6 号决定通过了一个强化多层面规划、监测、报告和审查办法，包括比照《昆蒙框架》及其长期目标和行动目标修订或更新的国家生物多样性战略和行动计划，作为执行《昆蒙框架》的主要工具。第 15/6 号决定请各缔约方在第十六届会议之前提交经过修订或更新的国家生物多样性战略和行动计划，如无法做到，则在第十六届会议之前先通报其国家目标。

47. 执行问题附属机构第四次会议审议了迄今在制定国家目标和更新国家生物多样性战略和行动计划方面取得的进展，通过了第 4/1 号建议。建议没有提出决定草案供缔约方大会审议。

48. 执行问题附属机构第五次会议将审议缔约方在制定国家目标和比照《昆蒙框架》更新国家生物多样性战略和行动计划方面的进展。该附属机构将收到一份进展情况摘要，一份比照《昆蒙框架》修订和更新国家生物多样性战略和行动计划的情况分析，一份比照《昆蒙框架》制定国家目标的情况分析⁹。该附属机构还将测试一个不限成员名额自愿国家审查论坛，讨论进展情况和经验。

49. 将请缔约方大会以执行问题附属机构的工作为基础审议议程项目 8，并以执行问题附属机构第五次会议将通过的一项建议为基础通过一项决定。

项目 9

遗传资源的数字序列信息

50. 缔约方大会第 15/9 号决定除其他外商定应公正公平地分享利用遗传资源数字序列信息所带来的惠益，并建立了一个分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益的多边机制，包括一个全球基金。还设立了一个公平、透明、包容、参与性和有时限的进程，进一步发展和运作该机制，包括通过设立一个不限成员名额特设工作组，负责进一步发展该机制，向缔约方大会第十六届会议提出建议。

51. 分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组举行了两次会议，讨论了第 15/9 号决定附件所列供进一步审议的问题和多边机制包括一个全球基金的发展，同时考虑到关于多边机制的进一步发展和运作的意见综述、其他国际供资机制的经验教训汇编、秘书处根据第 15/9 号决定的要求委托进行的研究以及在其两次会议之间开展的闭会期间非正式活动的信息。

52. 缔约方大会将收到秘书处编写的一份说明，其中载有关于资源调动的补充信息¹⁰，将请缔约方大会以决定草案汇编转载的工作组第 2/1 号建议为基础，考虑到资源调动咨询委员会第三次会议的成果¹¹，通过一项关于启动多边机制及其全球基金的决定。议程项目 9 将与作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会的相应议程项目一并审议。

⁹ CBD/SBI/5/2、CBD/SBI/5/2/Add.1 和 CBD/SBI/5/2/Add.2。

¹⁰ CBD/COP/16/5。

¹¹ CBD/RM/AC/2024/2/2。

项目 10

规划、监测、报告和审查机制

53. 为支持执行《昆蒙框架》，缔约方大会第 15/5 号和第 15/6 号决定分别设立了监测框架和强化多层面规划、监测、报告和审查办法。

《昆蒙框架》的监测框架

54. 缔约方大会第 15/5 号决定还设立了指标问题特设技术专家组，就《昆蒙框架》的监测框架的进一步运作提供咨询意见。科咨机构第二十五次会议审议了载有专家组工作最新情况的 CBD/SBSTTA/25/2 号文件，通过了第 25/1 号建议。

55. 科咨机构第二十六次审议了 CBD/SBSTTA/26/2 号文件，该文件基于第 25/1 号建议、指标问题专家组的最后工作成果以及向专家组提供信息的其他小组（即根据第 15/7 号决定提供信息的融资报告技术专家组和根据第 15/22 号决定就制定四项传统知识指标提供信息的公约第 8（j）条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组）的工作成果。指标问题专家组的工作成果载于其最后报告¹²和两份资料文件¹³。科咨机构通过了第 26/1 号建议，其中请执行秘书延长对 CBD/SBSTTA/26/INF/14 号和 CBD/SBSTTA/26/INF/20 号文件提交意见的截止日期，并请缔约方对 CBD/SBSTTA/26/INF/19 号文件提交意见。将对有关资料文件进行相应修订，提供给本届会议。

56. 科咨机构第 26/1 号建议请分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组为分享利用数字序列信息所产生惠益的指标制定备选方案，供列入监测框架。工作组第二次会议就此提出了一项建议（第 2/1 号建议，第 1 段），案文见决定草案汇编。

57. 将请缔约方大会以决定草案汇编转载的科咨机构第 26/1 号建议和第 8（j）条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第 12/4 号建议产生的决定草案为基础，更新和完成监测框架。

强化多层面规划、监测、报告和审查办法

58. 缔约方大会第 15/6 号决定列出了为拟定或最终敲定强化多层面规划、监测、报告和审查办法的内容而需要开展的进一步工作。这些内容包括对《昆蒙框架》集体执行进度进行全球审查的具体程序、执行问题附属机构主持的不限成员名额自愿国家审查论坛的工作方式、非国家行为者的承诺报告、第七次和第八次国家报告的模板定稿。请执行问题附属机构就这些内容采取后续行动，同时请科咨机构就全球审查的科技投入提供咨询意见。

59. 科咨机构第二十五次会议审议了一份关于为全球审查提供科技投入的文件¹⁴，通过了第 25/2 号建议。

¹² CBD/IND/AHTEG/2024/6/2。

¹³ CBD/SBSTTA/26/INF/14 和 CBD/SBSTTA/26/INF/19。

¹⁴ CBD/SBSTTA/25/3。

60. 执行问题附属机构第四次会议审议了不限成员名额自愿国家审查论坛的工作方式草案¹⁵、参考科咨机构第二十五次会议的讨论情况而拟议的全球审查程序¹⁶、第七次和第八次国家报告模板以及非国家行为体承诺报告模板，通过了第 4/2 号建议。执行问题附属机构还请执行秘书邀请缔约方就 CBD/SBI/4/4/Add.2/Rev.1 号文件所载全球审查拟议程序提出意见。

61. 将请缔约方大会以决定草案汇编转载的第 4/2 号建议为基础通过一项决定，同时考虑到对全球审查程序提交的意见、执行问题附属机构第五次会议主持的不限成员名额自愿国家审查论坛的经验以及执行问题附属机构就此提出的任何建议。

项目 11

资源调动和财务机制

资源调动

62. 缔约方大会第 15/7 号决定通过了载于该决定附件一的《昆蒙框架》资源调动战略，并决定在第十六届会议上审查该战略，探讨当前的生物多样性融资格局和关于全球生物多样性融资手段的提案。为支持这项工作设立了一个资源调动咨询委员会，委员会将根据该决定附件二所载职权范围向执行问题附属机构和缔约方大会第十六届会议提出报告。在同一决定中，缔约方大会请全球环境基金（全环基金）设立一个特别信托基金，支持《昆蒙框架》的执行，并决定在今后的会议上评估全球生物多样性框架基金的进展情况。

63. 执行问题附属机构第四次会议审议了秘书处的一份说明，其中载有资源调动咨询委员会拟定的一项建议草案的内容¹⁷。执行问题附属机构通过了关于资源调动的第 4/3 号建议，其中载有一项决定草案，供缔约方大会第十六届会议审议。

64. 为使资源调动咨询委员会能够完成任务，执行问题附属机构在建议中请委员会召开第三次会议，审议分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组第二次会议的相关成果，向缔约方大会第十六届会议报告其结论。

65. 将请缔约方大会参考 CBD/COP/16/5 号文件，审议决定草案汇编转载的第 4/3 号建议所载决定草案。

66. 审议议程项目 11 时，缔约方大会不妨审议多民族玻利维亚国的一份呈文¹⁸，呈文提议在议程项目 11 下审议一个“《昆蒙框架》行动目标 19（f）的财务资源运作路线图”。

¹⁵ CBD/SBI/4/4/Add.1。

¹⁶ CBD/SBI/4/4/Add.2/Rev.1。

¹⁷ [CBD/SBI/4/5](#)。CBD/SBI/4/INF/10 号文件也探讨了当前的生物多样性融资格局，其修订版本将作为资料文件印发本次会议。

¹⁸ 2024 年 7 月 18 日外交部以普通照会送达执行秘书，当时临时议程已经产生。该提议将以资料文件印发。

财务机制

67. 根据第 [15/15](#) 号、第 [CP-10/6](#) 号和第 [NP-4/8](#) 号决定，执行问题附属机构第四次会议审议了秘书处关于财务机制和对全环基金的指导意见的说明¹⁹以及全环基金理事会的初步报告²⁰。

68. 执行问题附属机构通过了第 4/4 号建议，其中载有一项决定草案，供缔约方大会第十六次会议审议。

69. 缔约方大会第十六次会议将收到秘书处的一份说明，其中载有一项决定草案的补充内容²¹、第六次财务机制成效审查报告²²和全环基金提交缔约方大会的报告²³。

70. 将把执行问题附属机构第 4/4 号建议所载决定草案和 CBD/COP/16/6 号文件所载决定草案的内容合二为一列入决定草案汇编。根据对合并草案的审查以及作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议关于财务机制的决定，将请缔约方大会通过一项决定，其中包括对全环基金的指导意见，涉及：（a）全环基金信托基金；（b）全球生物多样性框架基金；（c）成果导向四年期方案重点框架；（d）资金需求评估；（e）审查财务机制的成效。

项目 12

能力建设和发展、科技合作、信息交换所机制和知识管理

能力建设和发展、科技合作

71. 根据缔约方大会第 [15/8](#) 号决定的要求，执行问题附属机构第四次会议审议了秘书处的说明²⁴，其中包括关于监测能力建设和发展长期战略框架²⁵和加强科技合作机制²⁶的程序和可能指标的建议以及该机制全球协调实体的运作模式的备选方案，备选方案是根据科技合作非正式咨询小组的建议编写的。

72. 执行问题附属机构第四次会议通过了关于这些事项的第 4/5 号建议，其中包括一项供缔约方大会审议的决定草案，决定草案已收入决定草案汇编。秘书处根据第 4/5 号建议编写了一份文件，指导科技合作机制区域和次区域支助中心制定工作计划，处理缔约方确定的能力建设需求，并估算了科技合作机制全球协调实体的各托管运作备选方案所需的资源²⁷。

73. 将请缔约方大会参考上述文件，以第 4/5 号建议为基础通过一项决定。

¹⁹ [CBD/SBI/4/6](#)。另见 CBD/SBI/4/INF/16、CBD/SBI/4/INF/17、CBD/SBI/4/INF/18 和 CBD/SBI/4/INF/19。

²⁰ [CBD/SBI/4/6/Add.1](#)。

²¹ CBD/COP/16/6。

²² CBD/COP/16/7。

²³ CBD/COP/16/8。

²⁴ [CBD/SBI/4/7](#) 和 [CBD/SBI/4/7/Add.3](#)。

²⁵ 第 [15/8](#) 决定，附件一。

²⁶ 第 [15/8](#) 决定，附件二。

²⁷ CBD/COP/16/9。

信息交换所机制和知识管理

74. 根据缔约方大会第 15/16 号决定的要求，秘书处与科技合作非正式咨询小组合作拟定了 2024-2030 年信息交换所机制工作方案，并比照《昆蒙框架》作了修订，提交执行问题附属机构第四次会议审议²⁸。秘书处还提供了一份简要报告，介绍秘书处为进一步开发信息交换所机制的中央门户和促进缔约方努力建立、维持和进一步发展本国信息交换所机制而采取的行动。

75. 根据缔约方大会第 15/16 号决定的要求，秘书处还在科技合作非正式咨询小组的协助下制定了一项知识管理战略草案，支持《昆蒙框架》的执行。缔约方对战略草案进行了同行评议²⁹，公约第 8 (j) 条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第十二次会议作了审查³⁰，执行问题附属机构第四次会议进行了审议³¹。

76. 执行问题附属机构第四次会议通过了关于这些事项的第 4/6 号建议，其中包括一项供缔约方大会审议的决定草案，决定草案已收入决定草案汇编。将请缔约方大会以草案为基础通过一项决定。

项目 13

与国际组织和根据其他公约建立的机构的合作

77. 根据缔约方大会第 15/13 号决定的要求，秘书处编写了 CBD/SBI/4/10 号文件，其中提供了关于与其他公约和国际组织合作的信息，包括其理事机构对《昆蒙框架》的审议和生物多样性相关公约合作执行《昆蒙框架》的第三次伯尔尼会议。执行问题附属机构第四次会议通过了第 4/9 号建议，其中载有一项决定草案，供缔约方大会第十六届会议审议。

78. 秘书处的一份说明³²载有其他公约和国际组织的理事机构就《昆蒙框架》所作决定的最新信息，2024 年 5 月以来的活动信息，并在随附资料文件中简要载列其他公约、国际组织和倡议的秘书处提供的信息。

79. 将请缔约方大会参考上述补充信息，审议决定草案汇编转载的第 4/9 号建议所载的决定草案，就此事项通过一项决定。

项目 14

第 8 (j) 条和相关条款的执行情况

关于第 8 (j) 条和相关条款的深入对话

80. 根据缔约方大会第 15/20 号决定的要求，公约第 8 (j) 条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第十二次会议就语言在传统知识、创新和做法代际传承中的作用进行了深入对话，并通过了第 12/1 号建议，其中包括下一轮深入对话的拟议主题。

81. 将请缔约方大会审议决定草案汇编转载的第 12/1 号建议所载决定草案。

²⁸ [CBD/SBI/4/7/Add.1](#)。

²⁹ CBD/SBI/4/INF/8。

³⁰ 见 [CBD/WG8J/12/4](#) 和工作组第 12/3 号建议。

³¹ [CBD/SBI/4/7/Add.2](#)。

³² CBD/COP/16/10。

制定关于公约第 8 (j) 条和相关条款的新工作方案和体制安排

82. 缔约方大会在第 15/10 号决定中决定在土著人民和地方社区的充分和有效参与下, 比照《昆蒙框架》, 为关于土著人民和地方社区的公约第 8 (j) 条和其他条款制定一项新工作方案。还决定第 8 (j) 条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组继续工作, 待本届会议就公约第 8 (j) 条和其他条款的体制安排和未来工作方式作出决定。

83. 根据第 15/10 号决定第 7 段和第 10 段的要求, 秘书处于 2023 年 7 月 11 日至 13 日在巴西马瑙斯召开了一次特设技术专家组会议, 讨论公约关于土著人民和地方社区的公约第 8 (j) 条和其他条款的新工作方案和体制安排。第 8 (j) 条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第十二次会议审议了专家组的建议, 由此产生了第 12/2 号建议。

84. 将请缔约方大会审议决定草案汇编转载的第 12/2 号建议所载决定草案。为协助审议这一事项, 秘书处将提供关于未来体制安排提案所涉预算和实际问题的进一步信息。

土著问题常设论坛的建议

85. 第 8 (j) 条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第十二次会议审查了土著问题常设论坛关于《公约》的建议, 由此产生了第 12/5 号建议。

86. 将请缔约方大会审议决定草案汇编转载的第 12/5 号建议所载决定草案。

项目 15

传播、教育和公众意识

87. 缔约方大会第 15/14 号决定通过了一项支持执行《昆蒙框架》的传播战略。还请执行秘书与传播、教育和公众意识问题非正式咨询委员会合作, 更新《公约》的传播、教育和公众意识工作方案, 并为国家、次国家和地方各级的执行工作制定进一步指导意见, 供执行问题附属机构第四次会议和缔约方大会第十六届会议审议。

88. 因此, 执行问题附属机构第四次会议审议了秘书处的一份相关说明³³并通过了第 4/8 号建议, 建议中包含一项决定草案, 供缔约方大会第十六届会议审议。建议中还包含拟议行动, 以使传播、教育和公众意识工作方案与《昆蒙框架》保持一致。

89. 将请缔约方大会审议决定草案汇编转载的执行问题附属机构拟定的决定草案。

项目 16

用于支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求, 包括对《公约》各项工作方案的影响

支持执行《昆蒙框架》的科技需求

90. 根据缔约方大会第 15/4 号决定第 8 段和第 9 段的要求, 秘书处编写了 CBD/SBSTTA/25/4 号文件, 其中包括在《昆蒙框架》范围内对《公约》各工作方案进行初步快速分析的结果。科咨机构第二十五次会议审议了该文件, 通过了第 25/3 号建议。

³³ CBD/SBI/4/9。

91. 秘书处根据第 25/3 号建议编写了 CBD/SBSTTA/26/3 号文件，其中载有对可用于支持执行《昆蒙框架》的现有工具和指导意见的全面审查和分析的结果，查明了它们的差距和重复之处，并为调整《公约》下开展的工作提出技术咨询。还编写了两份资料文件作为对 CBD/SBSTTA/26/3 号文件的补充，一份载有对支持实现各行动目标的工具和指导意见的详细差距分析³⁴，另一份载有缔约方和利益攸关方根据第 2023-120 号通知提交的 1,200 多份科学工具和指导意见的汇编³⁵。

92. 科咨机构第二十六次会议审议了这些文件，通过了第 26/2 号建议。

93. 将请缔约方大会以决定草案汇编转载的第 26/2 号建议所载决定草案为基础审议这些事项。

生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案相关事项

94. 科咨机构第二十五次会议通过的第 25/3 号建议请各缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区、妇女和青年、生物多样性相关公约提交关于生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案以及平台在满足科技需求、支持执行《框架》和集体执行进度全球审查方面的作用的意见，请执行秘书汇编这些意见，提交科咨机构第二十六次会议审议。

95. 秘书处根据科咨机构第 25/2 号建议并参考根据第 2024-006 号通知提交的意见编写了 CBD/SBSTTA/26/3/Add.1 号文件。文件载有生物多样性平台工作的最新情况以及要求生物多样性平台于 2028 年进行评估的潜在主题。

96. 科咨机构第二十六次会议审议了这一文件，通过了第 26/3 号建议。

97. 将请缔约方大会以决定草案汇编转载的第 26/3 号建议所载决定草案为基础审议这些事项。

项目 17

生物多样性在部门内和部门之间的主流化

98. 缔约方大会第 [15/17](#) 号决定请各缔约方并邀请其他国家政府、国际组织和相关利益攸关方提交对主流化长期战略办法草案和相关行动计划的意见，确定支持执行《昆蒙框架》的前进方向。还请执行秘书通过信息交换所机制组织一次不限成员名额在线论坛，便利各方对决定第 1 段和第 2 段提到的报告和成果提出更多意见，将这些意见汇编成一份报告，其中包括一个临时进程，供执行问题附属机构第四次会议审议。

99. 执行问题附属机构第四次会议审议了秘书处的相关说明³⁶并通过了第 4/10 号建议，建议中包含一项决定草案，供缔约方大会第十六次会议审议。

100. 将请缔约方大会审议决定草案汇编转载的决定草案，通过一项采取措施将生物多样性纳入整个政府和社会主流以支持执行《昆蒙框架》的决定。

³⁴ CBD/SBSTTA/26/INF/15。

³⁵ CBD/SBSTTA/26/INF/16/Rev.1。

³⁶ CBD/SBI/4/13。

项目 18

生物多样性的多重价值

101. 根据缔约方大会第 15/19 号决定第 6 段和第 7 段的要求，秘书处对生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《自然的多重价值和估值方法评估报告》的结果及其对《公约》工作的影响进行了评审³⁷。评审报告载有对评估报告的背景和关键信息的简要介绍以及执行《昆蒙框架》的考虑因素。

102. 科咨机构第二十五次会议审议了评审报告，通过了第 25/5 号建议。

103. 将请缔约方大会以决定草案汇编转载的第 25/5 号建议所载决定草案为基础审议这些事项。

项目 19

可持续野生生物管理

104. 科咨机构第二十五次会议审议了 CBD/SBSTTA/25/11 号文件，文件载有对可持续野生生物管理的现状、趋势和可能的未来情景设想的概述，对野味行业以外可能需要补充指导意见的领域的分析，对生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《野生物种可持续利用专题评估报告》的结果及其对《公约》工作的影响的审议³⁸。会议通过了第 25/7 号建议。

105. 根据第 25/7 号建议，秘书处将与可持续野生生物管理合作伙伴关系协作，编写关于可持续野生生物管理各领域现有指导意见、工具和文件以及可能需要补充指导意见的领域的分析报告³⁹。

106. 将请缔约方大会以决定草案汇编转载的附属机构第 25/7 号建议所载决定草案为基础审议这一事项，同时考虑到 CBD/COP/16/11 号文件。

项目 20

海洋和沿海生物多样性以及岛屿生物多样性

关于具有重要生态或生物意义的海洋区域的进一步工作

107. 根据缔约方大会第 15/26 号决定第 4 段的要求，秘书处召开了一次专家研讨会，审查修改对具有重要生态或生物意义的海洋区域所做描述和描述新区域的方式的技术方面，还另召开一次专家研讨会，审查与这些方式有关的法律问题。秘书处编写了 CBD/SBSTTA/26/7/Add.1 号文件，其中载有专家研讨会的成果，包括修改对具有重要生态或生物意义的海洋区域所做描述和描述新区域的方式。

108. 科咨机构第二十六次会议审议了该文件，通过了第 26/8 号建议。

109. 将请缔约方大会以决定草案汇编转载的第 26/8 号建议所载决定草案为基础审议这些事项。

³⁷ CBD/SBSTTA/25/6。

³⁸ CBD/SBSTTA/25/7。

³⁹ CBD/COP/16/11。

保护和可持续利用海洋和沿海生物多样性

110. 根据缔约方大会第 15/24 号决定第 5 段和第 12 段的要求，秘书处编写了 CBD/SBSTTA/26/7 号文件，其中载有：（a）对海洋和沿海生物多样性工作方案和岛屿生物多样性工作方案的战略审查和分析以及这两个工作方案的更新草案；（b）在《〈联合国海洋法公约〉下国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用协定》背景下与相关全球和区域组织协作和合作的模式的可能选择。

111. 科咨机构第二十六次会议审议了该文件，通过了第 26/7 号建议。

112. 将请缔约方大会以决定草案汇编转载的第 26/7 号建议所载决定草案为基础审议这些事项。

项目 21

外来入侵物种

113. 根据缔约方大会第 15/27 号决定的要求，秘书处编写了 CBD/SBSTTA/25/10 号文件，其中载有秘书处根据该决定开展的活动，特别是组织对该决定附件一至附件六的同行评议，召开关于该进程的结果的有主持的不限成员名额在线论坛；外来病原体或寄生虫和外来入侵物种引起的影响生物多样性的新发传染病前景扫描、监测和管理举措信息提交情况；机构间外来入侵物种问题联络小组的活动和与其他组织合作的情况。

114. 科咨机构第二十五次会议审议了该文件并审查了生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《外来入侵物种及其控制专题评估报告》的结果及其对《公约》工作的影响⁴⁰，通过了第 25/6 号建议。

115. 将请缔约方大会以决定草案汇编转载的第 25/6 号建议所载决定草案为基础审议这些事项。

项目 22

生物多样性与健康

116. 根据缔约方大会第 15/29 号决定的要求，秘书处编写了 CBD/SBSTTA/26/8 号文件，其中载有生物多样性和健康全球行动计划草案修订稿、为编写该计划所开展活动、将生物多样性纳入卫生部门主流的有针对性的宣传信息。

117. 科咨机构第二十六次会议审议了该文件，包括全球行动计划的草案修订稿和建议要点，通过了第 26/9 号建议。

118. 将请缔约方大会以决定草案汇编转载的第 26/9 号建议所载决定草案为基础审议这些事项。

项目 23

植物保护

119. 根据第 15/5 号和第 15/13 号决定，秘书处和全球植物保护伙伴关系编写了 CBD/SBSTTA/25/5 号文件，其中载有一套与植物保护有关的补充行动，支持执行《昆蒙框架》。

⁴⁰ CBD/SBSTTA/25/8/Rev.1。

120. 科咨机构第二十五次会议审议了该文件，通过了第 25/4 号建议。

121. 将请缔约方大会以决定草案汇编转载的第 [25/4](#) 号建议所载决定草案为基础审议该事项。

项目 24

合成生物学

122. 缔约方大会第 [15/31](#) 号决定设立了一个对合成生物学最新技术发展进行广泛和定期前景扫描、监测和评估的进程，并设立了一个多学科特设技术专家组为这一进程提供支持。合成生物学问题不限成员名额在线论坛将召开在线讨论，提供信息，支持多学科特设技术专家组的工作。

123. 科咨机构第二十六次会议审议了秘书处编写的一份文件⁴¹，其中载有该进程的细节和成果，同时考虑了该进程的成果和方法进行同行评议期间收到的意见汇总⁴²，通过了第 26/4 号建议。

124. 将请缔约方大会以决定草案汇编转载的第 26/4 号建议所载决定草案为基础审议该事项。

项目 25

生物多样性与气候变化

125. 根据第 [15/30](#) 号决定，秘书处编写了 CBD/SBSTTA/25/12 号文件，其中摘要载列缔约方、其他国家政府和国际组织提交的关于生物多样性和气候变化的意见和资料、《昆蒙框架》中反映的生物多样性和气候变化之间的联系、对《公约》以前制定的气候变化指导意见的回顾。

126. 科咨机构第二十五次会议审议了该文件以及关于政府间气候变化专门委员会第六次评估报告的结论及其对《公约》工作的影响的说明⁴³，通过了第 25/8 号建议。

127. 将请缔约方大会以决定草案汇编转载的第 [25/8](#) 号建议所载决定草案为基础审议该事项。

项目 26

赔偿责任和补救（第 14 条第 2 款）

128. 缔约方大会第 14/21 号决定请各缔约方和其他国家政府向执行秘书提交在执行缔约方大会有关第 14 条第 2 款的各项决定方面的经验，并请执行秘书汇编这些信息以及任何相关事态发展的信息，提交缔约方大会第十六届会议审议。

129. 2024 年 6 月 28 日代理执行秘书发出第 2024-062 号通知，邀请各缔约方和其他国家政府提交第 14/21 号决定所要求的信息。

130. 因此，将请缔约方大会以秘书处在 CBD/COP/16/12 号文件中提供的信息为基础审议项目 26。

⁴¹ [CBD/SBSTTA/26/4](#)。

⁴² CBD/SBSTTA/26/INF/6。

⁴³ CBD/SBSTTA/25/9。

项目 27

审查《公约》及其议定书下各进程的成效

131. 缔约方大会第 [14/33](#) 号决定核准了一项规避或管理专家组利益冲突的程序，并请执行秘书编写一份报告，说明：（a）该程序的执行情况；（b）其他多边环境协定、政府间倡议或组织在规避或管理利益冲突方面的相关发展情况，并酌情提出关于更新和修订当前程序的建议，供执行问题附属机构在缔约方大会第十六届会议之前举行的一次会议审议。

132. 缔约方大会第 [15/18](#) 号决定为提高成效就虚拟会议和其他领域的经验作出了若干规定。请执行秘书参考从缔约方和相关利益攸关方收集的经验和研究结果，为举行混合会议和完全虚拟会议的程序编写选项。还请执行秘书编写关于进一步提高《公约》下各会议包括谈判进程的成效的选项分析报告，以便更好地跟进先前的决定，探讨观察员参与《公约》下进程的方式。

133. 执行问题附属机构第四次会议审议了秘书处关于这些事项的说明⁴⁴，编写了一份决定草案，载于第 4/12 号建议，供缔约方大会第十六届会议审议。将请缔约方大会审议决定草案汇编转载的这项决定草案。

项目 28

缔约方大会多年期工作方案

134. 根据第 [15/33](#) 号决定，执行问题附属机构第四次会议在第 4/13 号建议中列入了一项关于缔约方大会多年期工作方案的决定草案，供缔约方大会第十六届会议审议。决定草案是以秘书处的一份说明⁴⁵为基础并参考科咨机构关于支持执行《昆蒙框架》的科技需求的第 26/2 号建议而编写的。决定草案附件载有供缔约方大会第十七届、第十八届和第十九届会议审议的拟议问题清单。

135. 将请缔约方大会以决定草案汇编所载的这项决定草案为基础，通过一项关于到 2030 年的多年期工作方案的决定。

项目 29

其他事项

136. 缔约方大会不妨审议根据议事规则第 12 条和第 IV/16 号决定第 7 段提出并获准讨论的其他事项。

137. 将在议程项目 29 下请主席向缔约方大会通报 10 月 29 日和 30 日举行的高级别会议的成果。

项目 30

通过报告

138. 将请缔约方大会以报告员编写的报告草案为基础审议并通过第十六届会议的报告。

⁴⁴ CBD/SBI/4/11/Add.1。

⁴⁵ CBD/SBI/4/15。

139. 缔约方大会还不妨将本届会议高级别部分以及结合本届会议组织的其他活动的成果附于报告之后。根据惯例，将请缔约方大会授权报告员在主席的指导和秘书处的协助下，于会后完成最后报告。

项目 31

会议闭幕

140. 预期缔约方大会第十六届会议将于 11 月 1 日下午 6 时许闭幕。

附件

文件清单

文号	标题	议程项目
工作文件		
CBD/COP/16/1	临时议程	2
CBD/COP/16/1/Add.1	附加说明的临时议程	2
CBD/COP/16/1/Add.2	拟议工作安排	2
CBD/COP/16/2	公约缔约方大会第十六次会议决定草案汇编	5、7、 9-25、 27、28
CBD/COP/16/3	2023-2024 两年期《公约》及其议定书的行政管理	7
CBD/COP/16/4	2025-2026 两年期《公约》及其议定书工作方案拟议预算	7
CBD/COP/16/4/Add.1	核定活动额外自愿捐款信托基金所需资源	7
CBD/COP/16/4/Add.2	秘书处职能审查	7
CBD/COP/16/5	资源调动咨询委员会关于接收和发放第 15/9 号决定所设机制所产生收入的适当实体的建议	9、11
CBD/COP/16/6	财务机制	11
CBD/COP/16/7	第六次财务机制成效审查报告	11
CBD/COP/16/8	全球环境基金提交公约缔约方大会第十六次会议的报告	11
CBD/COP/16/9	关于科技合作机制的运作的进一步信息	12
CBD/COP/16/10	与其他公约和国际组织的合作	13
CBD/COP/16/11	可持续野生生物管理各领域现有相关指导意见、工具和文件以及可能需要补充指导意见的领域	19
CBD/COP/16/12	执行关于赔偿责任和补救的第 14 条第 2 款的公约缔约方大会各项决定的经验	26
参考文件		
CBD/SBSTTA/25/13	科学、技术和工艺咨询附属机构第二十五次会议的报告	6
CBD/SBSTTA/26/9	科学、技术和工艺咨询附属机构第二十六次会议的报告	6
CBD/SBI/4/17	执行问题附属机构第四次会议的报告	6
CBD/SBI/5/4	执行问题附属机构第五次会议的报告	6
CBD/WG8J/12/8	生物多样性公约第 8 (j) 条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第十二次会议的报告	6、14
CBD/WGDSI/1/3	分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组第一次会议的报告	6、9

文号	标题	议程项目
CBD/WGDSI/2/3	分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组第二次会议的报告	9
